

TEVYNE

Organas Susivienijimo L. A.

N 6. Shenandoah, Pa., 8 Vasario - February - 1902 m. metas VII.

NEDELINIS LIETUVISZKAS LAIKRASZTIS ISZEINANTIS KAS SUBATA.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT SHENANDOAH, PA., AS SECOND CLASS MATTER JULY 22, 1901

THE WEEKLY
"TEVYNE - FATHERLAND."
Organ of the Lithuanian National Alliance.
PUBLISHED EVERY SATURDAY.
at 119 E. Centre Str., Shenandoah, Pa.

Subscription \$1.00 per year.

All communications should be addressed:
Rev. A. Kaupas, 114 Theodore Street,
Scranton, Pa.

Rates of Advertising:

one inch, once.....0.50
one inch, one month.....\$1.00
one inch, per year.....\$10.00

„Tevynė“ ne sąnariams Susivienijimo kasuoja per metą \$1.00. Korespondencijas reikia siųsti ant adreso.
REV. A. KAUPAS, 114 Theodore str.,
Scranton, Pa.

ADRESAI

Susivienijimo Virszininku.

Prezidentas A. Teplir, Pittston, Pa.
Vice-prezidentas J. Karalius,
652 German str., Baltimore, Md.
Sekretorius J. Jurgelevicz,
605 W. Mahanoy str., Mahanoy City, Pa.
Kasierius Chas. Radziewicz,
Shenandoah, Pa.
Kasos globėjai { A. Kolczinski, Minersville, Pa.
J. Dankszis, 41 Daugher Lane,
Wilkes Barre, Pa.
Knygius - Rev. M. Szedvydis, Pittston, Pa.
Dvasizskas vadovas ir prezidentas ex officio
Augszcziausio sudo, Rev. J. Kuras,
Forest City, Pa.

LITERATISZKAS KOMITETAS.

Rev. A. Milukas, Shenandoah, Pa.
Rev. A. Kaupas, 114 Theodore str.,
Scranton, Pa.
Prof. J. Zemaitis, Shenandoah, Pa.

PATEMIJIMAI.

„Vienybė“ žada pabandyti pati viena taisyti mūsų nupuldytą laikraštystę, atmesdama rasztus su asabiszkais užkabinėjimais. Mums rodosi, kad vienas laikraštis to ne įstengs ivykdyti; bet čia reikia sutarimo visų. Priežodis sako: įlindęs tarp varnų, turi krunkstėti taip, kaip ir jos. Tylėjimas, neatsiliepiamas ant asabiszkų įžeidimų būtų prisi-pažinimu, tas padrąsintų tik užpuolančius, kuriems, kaip tankiai matome, drąsos ne trūksta. Jie asabiszkus užpuldinėjimus ir niekinimus palaikytų už geriausią ginklą žinodami, kad ant tokių godojantis save rasztininkas neatsilieps. Ant nupuldymo mūsų laikraszczių darbavosi ne vienas, tai ir ant pataisymo to, ką daugelis pagadino, reikia ne vieno, bet daugelio doresnių už anuos darbininkų“ (Lietuva, Nr. 4).

Tie žodžiai reiskia ne ką kitą, tik szitą:

Mūsų Amerikos laikraszcziuose yra daug neteisybių, asabiszkų kabinėjimų ir kitų, tvirkinančių skaitytojus, dalykų. Bet taip toliau tęstis negali: reikia laikraštystę pataisyti. Už tai laikrasztininkai privālo susitarti tarpu savęs ir daugiau į laikraszczius neteisybių, asabiszkumų ir tt. nerazyti.

„Vienybė“ — ta pati „Vienybė“, ką perkreipinėjimais, vienpusizskais perstatymais atsitikimų ir sąmonizskomis melagystėmis pirmutinė pradėjo gramzdyti į n u o p u o l i m ą lietuviszką laikrasztystę, galutinai susiprato negerai daranti ir vieszai pažadėjo pasitaisyti. Ar tą pažadėjimą padarė szczyrai ar veidmainizskai, tas mums nerūpi, bet stebėtis reikia, delko „Lietuva“ paskaitė jai tai beveik už piktą. Mums

rodosi, kad „Vienybė“ gerą daiktą užmanė ir kad „Lietuvai“ vietoje szaukimo kongreso reikėjo padaryti tą patį, ką ketina padaryti jos plymontkiszkė sesutė. Jei sesutė taip isztiesų padarytų, tad tokiam p. Szernui nereikėtų galdinti juodylo ir popieros iszrėžimui moralų „triumviratui“ ir kunigams, o laikraštystė apsisaugotų nuo tokių tautiszkių „rasztininkų“, kokių yra pav. Damijonaitis, kurs pataiko vieszai užginti tą, ką pasakė privatiszkai, o „Garse“ kritikuoti tą, ką pats paraszė „Vienybėje“. Laikrasztysė apsisaugotų nuo daugelio kitų neszarumų: pravardziavimusi, neteisingų korespondencijų, melagyszczių ir tt., ir tt. Tada nereiktų rausti isz gėdos už draug. Lietuvos Sunų Brooklyne, N. Y., kuri užprotestavo priesz Philadelphio draugystes už tai, kad jos pasakė, juog apraszymai „Vienybės“, ir „Lietuvos“ atsitikimo lietuviszkoje baznyczioje yra neteisingi, tad nereiktų gėdėtis už „Lietuvą“, kuri, apsimesdama nieko nesuprantancia, talpina nebutus daiktus apie szsiraszinėjimą visokių Al. Jocių, Unikių etc. jei ne su pacziu popežium, tai bent su pirma ypata po juo, prefektu Propagandos.... Neskaitytume nė apie „spangus kunigų tarnus“, nė apie Philadelphios „kankintinius“, nė apie „nevidonus“: kun. Kaminską ir Kaulakį, nė apie kitus dalykus, vartojamus tada kad prispirtam prie sienos „szliuptarniui“ argumentų netenka....

* * *
Kas nori muszti. ras visados lazda. Skaitome korespondencijoje isz Edwardsville, Pa. (Lietuva No. 4): „mūsų kunigėlis mokina per pamokslus, kaip reikia užsilaikyti, kaip namus szvariai užilaikyti, tik gaila, kad nepamoki-

na, kaip reikia tarp savęs elgtiesi, kaip reikia dirbti, kad nuveiktume nors svarbesnius mūsų tautiszkus reikalus”.

Jau ką-ką, ale užmetinėti kun. Žilinskui, kad nesirupina apie pamokinimą žmonių, kaip reikia elgtis tautiszkuose, dalykuose, — yra įsieszkėjimu taszkų ant saulės. Nelemtas korespondentas regimai mąsto, kad korespondencija, kurioje nėra paraszyta prieszkunigą, niekam netinka, ir kad raszkant į „gazietą”, reikia butinai iszkrauti ką nors prieszk „mūsų kunigėlių”, — o „Lietuva” regimai „mūsų kunigėlių” teip neapkenczia, kad leidžia ant savo skilczių kiekvieną nonsensą, kurį tik įsteigia pakreivezoti koks „tautietis”....

Prie szkios progos prisimena mums, kad klišiaszkzi „tautiecziiai” (kaip velionis Sabonis, gyvas dar Damijonaitis ir kiti), neiszkrasdami prieszkun. Žilinską nieko „netautiszkzo” ir „nedoro”, prisikabino prie jo už tai, kad neiszkėdė kun. M. Krauczuno iszk Chicagos — ir užtai apgarsino guodojamą iszk abiejų pusių didmario tautiszką darbininką už „nepatrijotą”....

Tokie tai yra vaisiai „etikos”, skelbiamos tokių laikraszkzia, kaip „Lietuva” ir „Vienybė”.

* * *

Vokiszkas humoritiskzas laikraszkzis „Kladderatsch” už kompromituojanczią vokieczius „skerdyne” Wrzesnioje kaltina.... klerikaliskzką partiją. Tai teip, kaip pas mus: ką kas padarė ir ko nepadarė — vis kalti.... kunigai. Mūsų „tautiecziiai” užsidegime kartais nueina dar toliau: pav. „tautiszkza” draugystė Shenandoah, Pa. pirm kelių metų už Krazių skerdyne įstengė apkaltinti.... popiezių.

* * *

Draug. Lietuvos Sunų Brooklyn'e, N. Y., protestuoja prieszkun. Kaulakį ir Kaminską, nupeikia tās draugystes, kurios nurodė vieszkai ant tikrųjų kaltininkų Philadelphios muszkrynės, ir, žinoma, „pipirinkams” siunczia žodzius užjautimo ir suraminimo. Yra tai pavyzdis, kaip laikraszkziai gali pagadinti vieszką opiniją. Sveikam žmogui juk aiszkzu, kad maiszkzininkai turėjo padaryti ką norints negero, jeigu juos po-

licija ėmė ir dar muszkė. Galutinai istorija muszkrynės teip yra gerai žinoma, kad tvirtinti, buk už „skerdyne” kalti kunigai, gali tiktai tokie, ką „turi daug drąsos, bet mažai gėdos” (žodziai dr. L. S.).

Brooklyn'o draugystei ir apskritai visiems „protestantams” priduođa drąsos ir atima gėdą — bukime atvirais — „Vienybė” su „Lietuva”. Plymouthiszkė sesutė, kaip žinoma, už vienpusiszką perstatinėjimą Philadelphios reikalų ėmė pinigų nuo maszkzininkų (p. Szkernai, tai ne asabiszkzas kandziójimas), kasžin, gal ir chicaginė darė tą patį, — na, ir iszkdirbo pas mažai doros turinczius „tautieczius” nuomonė, kad visoms bėdoms Philadelphioje kaltas yra „godumas” kunigų ir arcivyskupo. O pasakyk jiems, kad tokia nuomonė neteisinga, kad visoms bėdoms kalta tuszktybė maiszkzininkų ir „niezaležni” įkalbinėjimai sesuczių, — tai pakels prieszk tave protestą, kaip ve dr. Liet. Sunų....

Dieve, Dieve! Jeigu atgytų Balzac ir tai atgytų lietuviu, tai žiurėdamas ant mūsų prietikių, galėtų paraszkzti antrą „žmogiszką komediją”, kurioje roles komedijantų užimtų pp. Szkernas, Kėkszkzas et Co., o roles poliszkzinėlių tokie Damijonaicziiai, Jociai, Dilioniai ir tt....

ŪZKABALIŪ DAINOS.

Surinko D. ras J. Basanavičius.

(Taša).

C.

Bernelis*) ant dvaro šakaliais skripkavo,
Šakaliais skripkavo, dudelėm's dudavo:
„Ar aš nelaimingas tėvelio sunelis,
Kad žirgelį šeriau grynu abrakėliu;
Tymeliu balnojau, auksu kamanojau,
Žaleisiais šilkialiais žirgelį žebojau?
Žinau reiks man jotie ing svetimą šalį,
Ing svetimą šalį, ing Maskolių žemę.
Verks manęs tėvelis ir sena močiutė,
Broliai ir seselės ir jauna mergelė.
Nė vieno ne gaila — tėvo nė močiutės,
Brolių nė sesėlių, tik jaunos mergelės.

*) Kiti sako: „Jonelis”.

Cit', ne verk, mergele, balta lelijėle,
Aš tau atrašysu margą gromatėlę”.
— Kas man gromatėlės, o ir iš margosios,
N'ėr mano bernelio, balto dobilėlio.
Užeičiau ant kalno, toli pamatyčiau,
Aš savo bernelį pas save vadinčiau....
Atjoja ulonų šimtas milijonų —
N'ėr mano bernelio, tik žirgelį veda.
Baltai parėdytas, žėlabnai užtiestas,
Šviesiamjam' kardelij' vardas pravardėlė.
Kas man iš vardelio, o iš pravardėlės —
N'ėr mano bernelio, balto dobilėlio.
Atvaziuoja ponai — auksiniai galionai:
„Ko verki, mergele, balta lelijėle”?
— Ne galiu pradėtie su ponais kalbėtie,
Spaudžia man širdelę iš visų šalelių:
Kiek yr' girioj' medzių, ant medzių lapelių,
Tiek ant manęs jaunos neteisų žodeių.
Ateis rudenėlis, šalta žiemuzėlė —
Kris nog medzių lapai, nog manęs žodeliai. —

(1866)

CI.

Bernuzėli mano, baltas dobilėli,
Vai kaip ginsi palšus jaučius
Vadink' mane jauną.
Ten mudu ganysiv', ugnelę kurinsiv',
O šen naktį per naktelę
Vainikus deginsiv'.
Ugnelė kurenas, vainikėliai dega,
O mergelė gailiai verkia,
Kaip aguona krinta.
— Cit' ne verk', mergele, balta lelijėle,
Aš nueisu į jomarkėlį,
Pirksu vainikėlį.
— „Aš ne noru pirktu, nė kromelij' rinktu,
Atiduok' man vainikėlį
Žaliųjų rutelių.”
— Merguzėle mano, balta lelijėle,
Kur ketinai, kur žadėjai
Marškinėlius duotie.
— „Bernuzėli mano, baltas dobilėli,
Jau pasiuti, iškočėti,
Tik da' ne vilkėti”. (1876).

CII.

Berzėli žalias, berzėli gražus.
Ar nori žalias butie,
Ar pakirstas sudziutie?
Broliali mano, mano jaunasis,
Tai vely' žaliām butie,
Nėg' pakirstam sudziutie.
Suneli mano, mano jaunasis,
Ar nori karan jotie,
Ar jaunas apsivestie.
Tėveli mano, mano širdelė,
Velyt' į karą jotie,
Neg' jaunam apsivestie.
Tėveli mano, mano širdelė,

Nupirk man tris dudėlias,
 Visas tris varinėlias.
 Viena dudele aš užduduosu,
 Iš dvarelio jodamas,
 Tėvelius linksmindamas;
 Antra dudele aš užduduosu,
 Per kaimelį jodamas,
 Mergėlias virkkindamas;
 Trečia dudele aš užduduosu
 In karužių nujojęs,
 In ažužę sustojęs:
 Suziuro pėnai ir jenerolai
 Ant mano jaunystėlės,
 Ant dudos alasėlio. (1899)

CIII.

Bij unėlis žalias, bijunėlis gražus,
 Bijunėlio žali lapai, raudoni žiedėliai.
 Aš bijuną lenkiau, bijunėlį lenkiau,
 Bijunėlio šalta rasa baltai burną prausiau.
 Aš burnelę prausiau, rankėlias mazgojau,
 Kad aš bučiau tokia graži, kaip pas motinėlę,
 Aš pas motinėlę, kaip rozė žydėjau,
 O pas tave, bernužėli, kaip ruta pavytau.
 Ant tėvelio dvaro balno' brolis žirgą,
 Balnodamas, žebodamas su žirgu kalbėjo.
 Vai tu žirge, žirge, žirgel' juodbėrėli,
 Ar mane nuneši pas kaimo mergelę?
 Atsakė žirgelis juodas juodbėrėlis:
 Tai nunešu tave jauną pas kaimo mergelę.
 Vai da' ne išjojau iš tėvelio dvaro,
 Ir išdygo žalia ruta šalij' vieškelėlio;
 Vai da' ne prijėjau į pusę kelelio,
 Ir palinko žalia ruta žirgui po kojalių.
 Vai da' ne prijėjau ne garsaus kaimelio,
 Ir sulujo margi kurtai, užgiedo' gaidėliai.
 Vai kad' prijėjau prie vuošvio dvarelio —
 Uzdaryti, uzrakinti variniai vartėliai:
 Vai vuošvi, vuošvi, vuošveli tėveli,
 Atdarykie, atrakinkie varinius vartėlius,
 Priimk' mane jauną ant savo dvarelio.
 O kaip atrakino varinius vartėlius,
 Ir išėina vuošvuzėlė pasitikt' žentelį:
 Sėsk', ženteli, nuo žirgelio, aikie į sveklyčią.
 Vai tu vuošve, vuošve, vuošve motinėle,
 Aš ne sėsu nuo žirgelio, n'ėisu į sveklyčią.
 Išėina sva nelė iš aukštos klėtėlės:
 Sėsk', svaineli, nuo žirgelio, prašau į klėtelę.
 Jaunoji sėsele, milimoji svainele,
 Aš ne sėsu nuo žirgelio, kol' išėis mergelė.
 Išėina mergelė iš aukštos klėtėlės:
 Sėsk', berneli, nuo žirgelio, prašau į klėtelę.
 Kad išėj' mergelė, sėsu nuo žirgelio.
 Aš nusėdau nuo žirgelio, ėjau į klėtelę.
 Da man ne nusėdus nuo bėro žirgelio,
 Ir atdarė vuošvuzėlis man aukštą klėtelę.
 Da' ne inėjau ing aukštą klėtelę —
 Ir pastatė svai užėlė man aukštą kreselę.
 Da' ne atsėdėu ing aukštą kreselę —

Ir užgėrė merguzėlė žaliuoju vinėliu.
 Žiurau per langelį, kas girdėt' kaimelij' —
 Šoka kieme jaunimėlis, man jaunam pagailo:
 Vai tu vuošvi, vuošvi, vuošveli tėveli,
 Leiskie mudu su mergele ing jaunimą šoktie.
 Šu svainute šokau, du šimteliu daviau, —
 Čerška, barška man pentinai po mano kojalių.
 Šu mergele šokau, tris šimtėlius daviau —
 Žalias rutų vainikėlis ant josios galvelės. (1875)

CIV.

Blezingėle,
 Lakunėle,
 Vai ką tu ten girdėjai?
 — Ten aš girdėjau,
 Ten aš regėjau
 Mergelę beverkiančią. —
 Blezingėle,
 Lakunėle,
 Ar ji man' minavoja?
 — Kad yra viena,
 Tai minavoja
 Apie tave, bernužėli.
 O kad yr' kitas
 Jaunikis skaištus
 Tada tavęs ne atmen'. —
 Blezingėle,
 Lakunėle,
 Ar mane mil' mergelė?
 — Ji tave mili,
 Be tavės butie
 Nė valandos ne gali. —
 Blezingėle,
 Lakunėle,
 Lėkk' pas mano mergelę;
 Pasakyk' anai
 Skaisčiai mergužei
 Kaip liudnos mano dienos:
 Kad aš ėion alkstu,
 Kad aš ėion trokštu,
 Be mano lelijėlės. (1871)

CV.

Brolėis ant dvaro
 Žirgą balnojo,
 Sėselė darželį'
 Rutelę skynė:
 „Vai kur josi, broleli,
 Kam balnoji žirgelį'?"
 — Jote aš išjosu,
 Gryzte ne gryžsu,
 Parsiims lėsu žirgelį
 In septintus metėlius. —
 Parbėga žirgelis
 Garsiu žvengdamas,
 Išėina sėselė
 Galiai verkdamas:
 „Vai žirgel, žirgeli,
 Žirgel' juoderėli,
 Vai kur dėia broleli,

Žirgelio valdonėlį?
 — „Kad prakalbėčiau,
 Daug pasakyčiau:
 Pirmojoj' vainelej'
 Žirgelis klupo,
 Antrojoj' vainelej'
 Kardelis lužo,
 O šioj' trečioj' vainelej'
 Pats galvelę padėjo.
 Kirto galvelę
 Kaip kopustėlį,
 Griuvo liemenėlis
 Kaip arzuolėlis,
 Bėgo kraujalis
 Kaip vandenėlis". —
 „Aičiau paklaustie
 Seno tėvelio,
 Kur dėsimė žirgelį
 Ir jo šviesų kardelį?
 Leisimė žirgelį
 Ing lygias lankas,
 Kabinsu kardelį
 Stonioj' ant vagio,
 Mesimė pentinėlius
 Ing juodą purvynėlį.
 Vai žvengia žirgelis
 Lygioje lankoj',
 Vai skamba kardelis
 Stonioj' ant vagio,
 Rudija pentinėliai
 Juodame purvynėlij'. (1870)

CVI.

Buvo pana vardu Doruzėlė*),
 Skaisti, graži Lietuvos mergelė.
 Buvo tėvui, močiutei paklusna,
 Ir kraują pralietie atvožna.
 Pati ėjo visur ji žiurėtie,
 Visokių žinių klausytie,
 Vieno daikto ne klausė tėvelių,
 Nė savo verkiančių brolelių.
 Išgirdo, kad vaina užstojo
 Ji apie tai nieko neatbojo:
 Tėvas, motinėlė verkė draus lėni,
 Savo dukrelę vainon leisdami.
 Pati ėjo į žirgelių stonelę,
 Išsirinko sau širvą žirgelį,
 Iš visų aikių — aikiau-į
 Jotie į vainą šmarkščiausį.
 „Jus tarnai, pabalnokit' žirgelį,
 Šveiskit' man gražiai šviesų kardeli,
 Jau aš dabar josu vajavotie,
 Nekaltą savo kraują pralietie,
 Tą tėviškę reik' krauju girdytie,
 Kur's nor' jos gyvenime butie".
 Teip sau širdį labai sugrandino,
 Kad tėvyškę Lietuvą išpažino.
 Kaip ji iš tėvyškės išjojo
 Daugel' kareivių iškapojo.
 Pirmoj' vainoj' verkė; regėjo,

*) Kiti sako: „Maruzėlė".

Kad žėdnas už tėviškę galvą dėjo,
 Ir dar žirgas labai suklupo,
 Dar ją nuo žirgo ne nulupo;
 Ją už rankelės stvėrė,
 Ant jos daug šuvių bėrė.
 Antron vainon jot' atsivožijo —
 Daug labai kraujo išrožijo,
 Kaip lužo, sudrebėjo kardas —
 Labai Doružėlės gandas vardas.
 Ji ne turėjo nė kuom kirstie,
 Bet nuo žirgo jai reikėjo virstie,
 Emė tuom tarpu susitaikė —
 Daug neprietelių išvaikė.
 Apmėkė ji, apmėkė Lietuvą —
 Daug labai nekaltų galvų žuvo.
 Trečion vainon, vadinamon rytsaulė,
 Ji labai anksti rytelių' kėlė,
 Anksti dar prieš saulės tekėjimą,
 Prašė, meldė Dievo padėjimo,
 Kad juos Dievas išvaduočiau,
 Nė viens iš jos draugystos ne žutų.
 Saulė raudonai krauju tekėjo —
 Kožnas bijojo ir drebėjo.
 Kaip tik vaina užsto', muštie pradė
 Ir tuojaus žemę krajas rėdė,
 Ant visos žemės kraujas raudonavo,
 Bet dar Lietuva karaliavo.
 Kaip tik pirmiause Dorytėlė krito,
 Tuojaus nuo žirgelio nuvirto,
 Kur puolė pana graži Doružėlė,
 Tame daikte žolelė ne žėlė,
 Dėlto žolelė toj' vietoj' ne žėlė,
 Ten ne gyva ta mergelė gulė'.
 Rupinosi jenerolai Lietuvos,
 Kur paną Doružėlę kavos;
 Visa yra graži ne kalta,
 Visas kunas buvo baltas,
 Savo skaistumo užlaikoma,
 Nuo viso sviesto giriama,
 Kad teip drasiai vajavojo,
 Kraują pralietie ne atbojo,
 Teipos jos garsus vardas buvo —
 Dabar jau amžinai pražuvo.
 Visas vaiskas tarė tardamas,
 Doružėlės labai gailėdamas:
 Kavot' reikia ant Vilniaus kalnelio,
 Po šakota, po žaliaja liepele,
 Žalių rutų gražiai paklokit,
 Baltoms lelijėlėms užklokit'.

(1876)

CVII*).

Če n'ėra višnių sodo,
 N'ėr kur sakalui tuptie,
 N'ėr kur sparnelių' dėtie.
 — Če yra višnių sodas,
 Yra kur sakalui tuptie
 Ir kur sparneliai dėtie.
 Če n'ėra aukštos klėties,
 N'ėr kur berneliui aitie,
 N'ėr kur pulkeliui stotie;
 Če n'ėra žalio vino,

N'ėr kuo sveteliai užgertie.
 — Če yra aukšta klėtis,
 Yra kur berneliui aitie,
 Yra kur pulkeliui stotie;
 Če yra žalio vino —
 Yra kuo sveteliai užgertie. (1876)

CVIII.

Čiučiai, liuliai už vandenėlių,
 Už vandenėlių — jauna mergelė,
 Jos vainikėlis jau ant šalelės.
 Jei aš žinočiau, kad mano butų,
 Aš persikelčiau per Dunojeli,
 Aš pataisyčiau jai vainikėli.
 O ir užvarė karužin jotie —
 N'ėr kam, n'ėr kam karužin jotie:
 Tėvelis senas, brolelis mažas,
 Vai n'ėra, n'ėr kam karužin jotie!
 Kad aš turėjau tris seserėlias,
 Tris sesužėlias, kai lelijėlias,
 Viena sesutė brolelį rengė,
 Brolelį rengė, kardelį šveitė;
 Antra sesutė žirgą balnojo,
 Žirgą balnojo ir kmanojo;
 Trečia sesutė vartus atkėlė,
 Da' palydėjo ir prikalbėjo:
 „Broleli mūsų, jaunasai mūsų,
 Ką mums parneši iš karužėlės"?
 — Vai aš parnešu savo sesužėms,
 Savo seselėms, baltom' gulbelėms;
 Vienai se-elei — sėrų kasnyką,
 Antrai seselei — perlo vainiką,
 O šei trečiaijai, jaunų jauniausiai
 Savo sesytei — aukso žiedelį.
 Aikit', seselės, pas tėtuzėlį,
 Pas tėtuzėlį, pas širdužėlį:
 Jus paprašykite seno tėvelio,
 Kad jums pasėtų kalne linelių,
 Aikit', sesulės, linelių rautie,
 Linelių rautie, brolelio lauktie.
 O ir parbėga bėras žirgelis
 Ir parpukštuoja vešu keleliu;
 Ant jo balnelis ty mo liuliuoja,
 Aukso kilpelės šalij' siubuoja.
 — „Aisim', seselės, žirgelio gaudyt',
 Žirgelio gaudyt', brolelio klaustie:
 Vai žirge, žirge, žirge bėreli,
 Kur tu padėjai mūsų brolių,
 Mūsų brolelį, savo raitelį"?
 — Kad aš galėčiau, daug parodyčiau,
 Kad pralabėčiau, daug pasakyčiau.
 Devynias upias plaukte perplaukiau,
 O šė dešimtą nerte pernėriau;
 Devynias vainas išvajavojo,
 O šioj' dešimtoj' galvą paguldė.
 Krito galvelė, kaip kopustėlis,
 Bėgo kraujalis, kaip vandonėlis,
 Gruvo raitelis, kaip aržuolėlis.
 Kur galva puolė — bažnyčia stoji,
 Kur kraujas bėgo — rozės žydėjo.

(1875)

(Dar neviskas).

ŽINIOS.

Isz Amerikos.

Atdaros karčiamos nedėliomis New Yorke.

Suv. Valstijose karčiamoms nevisur se-
 kasi vienodai. Yra vietų, kur įstatymai vi-
 siszškai uždraudžia pardavinėti svaiginamus
 gėrimus, yra vietų, kur leidžia pardavinėti,
 bet su visokiais apsunkinimais, yra teippat
 vietų, kur jokių apsunkinimų ir uždraudimų
 nėra. Karčiamų klausimas yra svarbus New
 Yorke. Miestas tai milžiniškas; gyvena ja-
 me yvairiausios tautos, tarp kurių atsizymi
 vokiečiai, pripratę, kaip žinoma, perleidine-
 ti szventas dienas prie stiklo alaus. Bet ta-
 me mieste, pagal įstatymus, karčiamos turi
 būti uždarytos nedėliomis. Žinoma, kaip vi-
 sur, teip ir čia tarp įstatymų ir jų užlaikymo
 yra didelis skirtumas: karčiamos nedėliomis,
 nežiurint ant uždraudimo, pilnos yra geriau-
 czių sveczių. Kad praszalinti papiktinimą
 isz tokio neužlaikymo įstatymų pirm kelių
 metų tapo įvestas teip vadinamas „Rains'
 law", pagal kurį kiekviename hotelyje gali-
 ma pardavinėti svaiginamus gėrimus drauge
 su valgiais. Už hotelį likosi pripažinta kiek-
 vieua karčiama, turinti 10 lovų svecziams, o
 už valgį riekė duonos su kumpiu (sandwich).
 Žinoma, turtingesnieji kaacziamninkai nusi-
 pirkto deszimtį supuvusių lovų, apklojo jas
 sziokiais tokiais skarmalais, pastatė ant sta-
 lų po „sandwich'ų" ir varė „bizni" nedėlio-
 mis, kaip ir sziokią dieną. Bet szalia tų „ho-
 telėlių" svaiginamus gėrimus pardavinėjo teip-
 pat paprastos karčiamos. Akyvaizdoje to
 kilo klausimas, ar negeriau būtų laikyti saliu-
 nus atdarus, bent per nekurį laiką, ir nedė-
 liomis. Už atidarymą stoji naujas New Yor-
 ko prokuratorius Jerome, protestoniszkas
 vyskupas Potter ir daugelis kitų prakilnių
 vyrų. Bet daug didesnė dalis politikierių
 yra tam prieszinga. Vyriausybė New Yor-
 ko dabar nežino, ką daryti. Tiesa, liepia kar-
 cziamninkams uždarinėti duris isz prieszakio,
 bet jeigu kas įleidžia sveczius per szonines
 duris ir parduoda gėrimus, nieko ne sako.

Suv. Valstijos ir Kuba.

Mūsų valdžia po ilgų nenusisekusių ban-
 dymų prikergti Kubą prie unijos, pasiryžo
 ant galo duoti jai neprigulmybę. Valdžia
 vienok pasirupino, kad pirmas prezidenias
 „liuosos Kubos" būtų prilankus Suv. Valsti-
 joms. Tapo juo daug nukentėjęs nuo iszpa-
 nų Tomas Estrada Palma. Kubos patrijotai,
 norintieji absoliutiszkos neprigulmybės sa-
 vo tėvynei, jo nenorėjo ir už jį nebalsavo.
 Pirmas prezidentas naujos respublikos tikisi
 užvesti amerikoniszkus paproczius ant Ku-
 bos ir . . . suartinti respubliką su Valstijo-
 mis pirklišzcai. Tokiam suartinimui reikia,
 kad Suv. Valstijos nedėtų didelių muitų ant

* Dainuoja jaunikio pulkas, kaip atvažiuoja pas
 mergą prieš šliubą.

įvežamų į Ameriką Kubos išdirbimų, ... bet tam prieszinasi Amerikos cukrininkai. Mat tuomet Kuba užlietų mūsų krasztą savo cukrum, nors po teisybei cukrininkams ne kiek blėdies iš to pasidarytų. Vienok tikiama yra, kad kongresas pristos ant norų Kubos gyventojų.

Isz lietuviszku kolioniju.

Detroit, Mich. Pirm kelių metų buvo mislijama sutverti czia lietuviszką parapiją ir tai tokiu budu. Lietuviai turėjo prisidėti prie pastatymo koplyczios prie vietinės Lenkiszkos Seminarijos ir duoti siek tiek užlaikymui lietuviszko kunigo, kurs, gyvendamas seminarijoje, būtų galėjęs aprūpinti jų dvasiszkus reikalus, podraug būti profesorium lietuviszkos kalbos ir istorijos. Dabar apie tai nē negirdėti.

Philadelphia, Pa. Prova už musztines bažnyczioje (teip vadinama „pipirinė“) tapo atidėta. Lietuviai Richmonde sutvėre naują parapiją. Liotus po bažnycziai turi jau nupirkę. Toje dalyje miesto yra apie 100 familijų ir nē vieno „pipirniko“.

Plymouth, Pa. Kun. Žilinskas nusisamdė namus ant Vine str., kuriuose dabar gyvena. Parapija nutarė statyti naują bažnyczią už 15 tuk-t. ant senos vietos. Sena bažnyczia ir klebonija buvo apsaugotos nuo ugnies ant 15 tukst.

Seranton, R. A. Czionykszcziai lietuviai rengiasi ant pavasario pirkti savo kapines ir pastatyti kleboniją. Parapija turi kasoje apie dn tukstancziu dolerių.

Binghamton, N. Y. Lietuviu skaitlius czia nesididina. Tautiecių, ką stengėsi įvesti czia naujus „mokslius“ jau nesiranda.

Susikirtimas.

(Etiudas isz noturos).

Gr. Lelyvos.

— Na, o kaip eina mokinimas religijos Rymo katalikų? Ką, kunigas, teip sakant, nekarszcziauja? — daug reiszkiancziu balsu paklausė storas, truputį pasenęs vyras, atsirėmęs alkune į seną mokytojo stalelį, už kurio sėdėjo ir tardancziai žiurėjo į akis stovincziam prieš jį jaunam žmogui.

Jaunikaitis, kurs stovėjo atsilosžęs prieš savo virszininką, inspektorių pradėdamų mokslainių Vilniaus ir Vileikos paviety, neramiai pasijudino ant vietos ir ant jo jauno. beveik dar vaikiszko veido atsimumsž visutinis nusistebėji-

mas, kurį, žinoma, patyręs ir daug matęs inspektorius tuoju patėmijo.

— Na, ką tyli, jauns vyruk? Gal kunigas mokina vaikus lenkiszkai arba lietuviszkai, ir tamista nieko nesupranti?

— Asz.... asz... negirdėjau... nesiklausiau nē sykio — atsakė jaunikaitis nusigandusiu balsu.

— Kaip negirdėjai, kaip nesiklausėi? Kaip tamista drįsti nepildyti paliepiimų augsztesnės vyriausybės, kaip galėjai eit priešz cirkuliarą moksliszko apskriczio ir nevaikszzcioti ant lekcijų Rymo-katalikiszkos religijos? Ką czia dabar susimislijai: prie nihilistų prisiraszėi ar su lenkais susiuostei?! a? — smarkiai suriko inspektorius, dauždamas su kumsztim į stalą.

— Asz nežinojau, visiszškai nežinojau.... nieko nežinojau apie tokį paliepiimą — dusliu balsu atsakė jaunikaitis, jau visiszškai nusigandęs.

Buvo jis mokytoju tik pusę metų ir inspektorius dar pirmą sykį atvažiavo pas jį su revizija, o tokie apkaltinimai, kaip „prie nihilistų prisiraszėi“ ir „su lenkais susiuostei“ jį labai užgavo ir nuğąsdino.

Inspektorius, mėgsta pasirodyti smarkiu virszininku, ypacz kur ējosi apie iszpildymą yvairių „slaptingų“ ir „konfidencijaliszkų“ cirkuliarų ir paliepiimų kaslink „aprusinimo kraszto“, buvo po teisybei gana geras žmogus ir delto pamatęs, kokį baisų įspudį padarė ant vaikino jo papeikimas, paskaitė už reikalingą prasznekėti į jį tėviszkai, szvelniai.

— Perskaityk, broluk, su atyda visus cirkuliarus ir paliepiimus moksliszko apskriczio, o slaptingus ir konfidencijaliszkus giliai įsidėk sau į atmintį. Jų nerasi surinkime įstatymų. Tie cirkuliarai su paraszu virszuje „slaptingai“, „konfidencijaliszkai“ ir „labai konfidencijaliszkai“ yra tai visai atskiras slaptingas dalykas, jusų suraszė paženklintas numeriu 13 - tu. Neuždavei sau net tiek vargo, kad nors viena akia žvilgterėti į jį! Matyt, jau numeris toks nelaimingas. Perskaityk tą dalyką nuo pirmos eilutės iki paskutinei, iszsimokink jo ant atminties, jeigu nori

buti mokytoju. O dabar asz turiu apreikszi tomistai, kad privalai buti ant kiekvienos lekcijos katalikiszkos religijos ir tēmyti, ar kunigas nemokina vaikų ko priešz valdžią, priešz pravoslaviją ir rusiszką tautą, o jei ką patēmysi, tuoju praszėk man. Ypacz neužmirszk, kad kunigas turi iszmokinti vaikus ant atminties tos maldelės už Cieciorių, kuri yra atspaudinta rusiszkai maldaknygėje, iszleistoje mokslo apskriczio, o ne kokios kitos.

Už pusės adynos inspektorius apleidō namus pradinės mokslainės ir jaunus mokytojas, Petras Tarasov, pergyvenęs pirmą reviziją, krito ant lovos.

Treczią dieną pripuolė lekcija religijos. Kunigas Feliksas Daugėla paprastai atėidavo ant lekcijos kokiomis deszimt minutomis vėliau už paskirtą laiką ir vaikai, pasinaudodami isz to, praleisdavo laiką tarp pirmų lekcijų ir atėjimo kunigo ant visokių pramogėlių ir zabovų. Riksmas, cypimai ir liarmas vieszpatavo mokslainėje, kol uurise nepasirodydavo stora figura kunigo. Koks-gi kilo sumiszimas visoje mokslainėje, kurią lankė beveik vieni katalikai, kad durise staiga pasirodė figura mokytojo — ne kunigo ir ne mokslainės sargo Adomo Sutkaiczio — bet paties mokytojo! Iszsigandę mokintiniai skubinosi prie savo suolų, lyg sumuszta armija į artimiausią girią. Bet sumiszimas dar pasididino, kad mokytojas nuėjo prie paskutinio suolo ir atsisėdō greta mokintinių treczio skyriaus. Pasidarė tyku: vienas vartė knygą, lyg ką joje jieszkodamas, kitas drožė aluvėlį, kytriai dairydamasis ant kaimynų, treczias trynė savo juodą lentelę, o dvieji metėsi prie didelės lentos ir pradėjo szveisti ją be mielaszirdytės szlapiomis mazgotėmis.

Kad kunigas Feliksas Daugėla, truputį nusistebėjęs tylumai kliasos įvėjo į kambarį, jo akys netikėtai puolė ant puskutinio suolo, ant kurio sėdėjo mokytojas, bet jis neparodė jokio nusistebėjimo lyg mokytojas visados sėdėdavo ant jo lekcijų ir lyg teip buti turėjo. Bet atkalbėjęs paprastą maldelę ir paklausęs, ko nėra kliasoje, jis atsigrėžė prie mokytojo ir su ironiszku

nusiszyposjimu balsiai paklausē:

— Ką, ir ponas mokytojas atėjo mokintis pas manę religijos? A, labai malonu, labai malonu turėti tokį mokininį!

Vostik sulaikomas juokas, kaip szlamėjimas sausų lapų vėjo pucziamų, praskambėjo po kambarį. Mokytojas paraudo, kaip vėžys ir nežinojo, ką atsakyti.

— Žinau — kalbėjo toliau kunigas — tamista atėjai patyrti, ar nemokinu ko prieszingo valdžiai, ypacz pravoslaviskai rusiskai tautystei.

Czia sustojo ir pradėjo žiūrēt į akis mokytojui, kurs sėdėjo, kaip ant žarijų.

— Bet galiu tamistą užtikrinti — baigē kunigas — kad asz niekad os tokiais dalykais neužiiminėjau, stengiausi tik visada padaryti isz savo mokintinių gerus — katalikus, duoti jiems tikrą supratimą apie savo tikėjimą, — delto tamistos sznypinėjimas ir žandariskas prižiūrėjimas pasiliks visai be vaisiaus.

— Ką tamistą sakai? ką sakai, tėve Feliksai! — suszuko atsipeikėjęs mokytojas — koks asz jums žandaras! Asz tik del žingeidumo noriu paklaustyti jusų lekcijų!

— Liaukkis jau tamista: koks czia gali buti žingeidumas? — rimtai atsakē kunigas ir liepē vienam mokintiniui apsakyti istoriją Jobo.

Neužilgo jaunas mokytojas visiskai apsiprato su savo nauja rolia ir neįjautē jau jokio nesmagumo atėjęs ant lekcijų religijos ir sėdėdamas ant paskutinio suolo. Paskui jis pradėjo net imti su savim knygą arba laikrasztį ir skaityti juos laike teip nuobodžių ir sunkių adynų savo prižiūrējystės. Tada jis jau retkarčiais tik dairēsi ir klausēsi, kas darosi kliasoje. Vieną kartą jis teip pasinērē į ilgą ultra — patrijotiską straipsnį „Moskovskija Viedomosti“, kurį tai dienrasztį, kaipo mokytojas Vakariniame kraszte, gaudavo už pusę prekės, kad per didesnę dalį lekcijos negirdėjo nieko. Pabaigęs skaityti griausmingą įžengiamąjį straipsnį, kuriame buvo mėtomi perkunai ant „lenkiskų intrigų“ bei „lenkiskos išda-

vējystės“ ir kurs pamaži perēmē nedaug supratimo turintį mokytoją, jis pakėlė akis ir pamatē, kad visa lenta iszraszyta kažinkokiais žodžiais, ir kad kiekvienas vaikas raszo juos į savo sąsiuvas ir mokinasi balsiai ant atminties. Insižiūrējęs jis pamatē, kad tai yra ta pati malda už ciecorių, apie kurią teip daug kalbėjo jam inspektorius pradinių mokslainių. Jis tuojuo paēmē nuo artimiausio mokintinio maldaknygę ir persitikrino, kad parasyta ant lentos malda skiriasi nuo patilpusios maldaknygėje, iszleistoje moksliszko apskriczio. Jis nusi gando, bet podraug, ką tik pakurstytas straipsnio „Moskovskija Viedomosti“, ir užpyko.

— Tėve Feliksai, tėve Feliksai! — suriko jis smarkiu balsu, pasikelđamas isz savo vietos — kokios maldos už ciecorių tamista mokini?

(Dar neviskas).

Nuo „Motineles“.

Apart garsintų pirmiau, prie „Motinėles“ prisiraszē du nauju pirmo skyriaus sąnariu: kun. V. Staknevyczius ir kun. A. Kaminskas. Pinigiszkas stovis draugystės iki 1 d. vasario yra szitoks:

Liko nuo pereitų metų	92.53
Mėnesinių įplaukē	7.50
Aukų: nuo londoniecių	7.00
„liet par. Homestead	14.00
„ Sus. kuop. North-	
ampton	5.44
	—
Aukų viso	26.44
	—
Inėjimas	126.47
Iszėjimai:	
dr-ui V. paszalpos	80.00
p. T. stipendijos	30.00
persiuntimas pinigų	1.66

Viso 111.66

Lieka kasoje 14.81

Geležiniame kapitole yra 268.00

Kun. A. Kaupas, sek r.

P a s a r g a. „Tėvynė“ No. 4

buvo pagarsinta, kad prie „Mot.“ prisiraszē Kaz. Kasulaitis, — turi buti Juozas Kasulaitis.

SUSIVIENYJIMO REIKALAI.

Inėjimas į Sus. L. R. K. Am. kasą.

Už Sausio (January) men. 1902 m.	
Sausio 6 Shenandoah. Pa. dr. moterų Raž.	\$19.50
„ 9 Poquonock, Conn.	2.50
„ 13 Shenandoah. Pa. moterų dr.	5.50
„ „ Waterbury, Conn. dr. szv. Franc.	41.50
„ „ Hastings, Pa. kuopa	2.50
„ „ Ansonia, Conn. kuopa	6.00
„ „ Worcester, Mass. kuopa	7.00
„ „ Port Chester, dr. szv. Juozapo,	27.70
„ 15 Shamokin, Pa., kuopa	27.00
„ „ Shenandoah, Pa. dr. Vysk. Valancz.	9.00
„ „ Muncie, Ind.	2.10
„ „ Hazleton, Pa. kuopa	5.00
„ „ Lewiston, Me. dr. szv. Paltr.	8.13
„ „ Baltimore, Md. kuopa.	36.00
„ „ Mc. Kees Rocks, Pa. kuopa.	4.00
„ 17 Newark, N. J. kuopa	17.00
„ „ So. Boston, Mass.	8.50
„ „ Chicago, Ill. kuopa	29.50
„ „ Luzerne, Pa. kuopa	46.00
„ „ Scranton, Pa. kuopa	27.00
„ „ Wilkes-Barre, Pa. kuopa	42.25
„ „ Northampton, Mass. kuopa.	16.00
„ „ Northampton, Mass. lietuvų aukos ant kankintinių	5.00
„ 18 Cleveland, Ohio, kuopa	14.50
„ „ Mahanoy City, Pa. kuopa	50.50
„ „ Pittsburg, Pa. dr. szv. Juozapo	9.90
„ „ Cumbola, Pa. kuopa	9.55
„ „ Brighton, Mass. kuopa	2.00
„ „ Minnersville, Pa. dr. Valancz.	25.00
„ „ Haverhill, Mass. kuopa	6.00
„ 20 Shaft, Pa. kuopa	25.50
„ 21 Edwardsville, Pa. kuopa	16.50
„ „ Pittston, Pa. kuopa	86.00
„ „ Shenandoah, Pa. kuopa	25.50
„ 23 Philadelphia, Pa. 10 kuopa	50.00
„ „ Wilkes-Barre, Pa. kuopa	1.00
„ „ Pittston, Pa. moterų dr. szv. Cecelijos	4.00
„ 24 Homestead, Pa. kuopa	18.90
„ „ Cleveland, Ohio. kuopa	3.00
„ „ Forest City, Pa. kuopa	34.55
„ „ Cincinnati, Ohio. dr. szv. Kaz.	3.00
„ 28 Newark, N. J. kuopa	1.00
„ 29 Pittston, Pa. kuopa	2.00
„ „ So. Boston dr. Vytauto	1.00
„ „ Edwardsville, Pa. kuopa	3.00
„ „ Mahanoy Plane. Pa. kuopa	13.00
„ 36 Baltimore, Md. kuopa	1.00
„ „ Philadelphia, Pa. už Chrestomatija	.50
„ „ Shenandoah, Pa. kuopa	3.00
„ „ Waterbury, Conn. dr. szv. Franc.	2.50
„ 31 Philadelphia, Pa. Gedemino kl.	21.50
„ „ Shenandoah, Pa. moterų dr.	2.00
„ „ Mahanoy City, Pa. kuopa.	5.00
	—
viso	\$835.58

I-zėjimas isz Sus. L. R. K. Am. kosos.

už Sausį (January) m. 1902 m. 1902 m.	
Sausio. 14 V. J. Stagarui už Tėvynės NN.. 48,49,50,51	84.60
„ 31 Jesse B. Davis už Insiurymą spaustuvės arba Sus. turto	20.00

iszviso — \$104.60 c.

J. JURGELEVYCYZIA,

CENTR. SEKR.

Abelnas kasos stovis bus parodytas k tam „Tėvynės“ numerij.

W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuve tapo
Apdovanota



DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuskos Parodos už rupeštingą, teisingą ir artistiską išdirbimą.

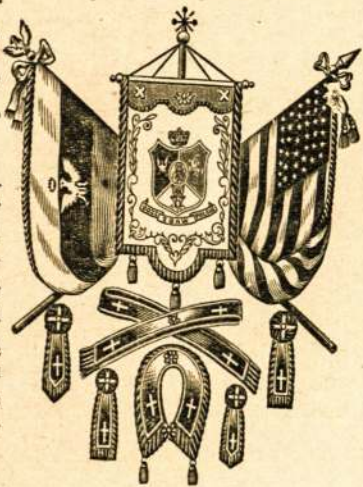


**KARUNŲ, SZARPU,
KUKARDŲ, ROZETŲ,
BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.**

Turiu už garbę apdirbti guodotiniems Kunigams ir guodotin. Draugystėms, ir visus augsčiausius ir Geriausius, nes užsiimdama išdirbimais įgijau geriausią praktiką ir dėl to galiu viską padirbti pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.

Su guodone

W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.



K. Radzeviczius

Puikiausia visam Shenandoah'ri
RESTAURACIJA.

Tris syk ant dienos KARSZTI UŽKANDZIAI, o teip visada szaliti dykai. Geriausi ir pigiausi PIETUS, viskas szviežia: CIGARAI pirmos klesos. Priegtam koznas lietuvys ras SZIRDINGA RODA kiekvienam reikale. O ir PINIGUS MAINO ir siunczia į LIETUVA ir į kitas dalis svieto.

121 E. Centre str,
SHENANDOAH, PA.

V. Chmieliauckas

E. CENTRE STR.
SHENANDOAH, PA

Užlaiko didelę krantuve cigarų, vyno ir visokių likierių, o pardavinėja pigiaus nēkaip svetimtaucziai, kurie užlaiko pulkus agentų nutukusių už lietuviszkus pinigus.

Taigi vyrai susipraskime, ir duokime uždirbti saviszkiu'.

ŽENKLUS SUSIVIENYJIMO norinti turėti, turi nušipirkt pas Centraliską Susiv. kasierių p. K. Radzeviczių pa siuncziant jam 1 dol. ir 50 centu.

Adresas yra „TEVYNEJE.“

Sios knygos yra gaunamos S. L. A. Spau

Budas senovės lietuvių ir žemaičių	50c.
Istoria Europos	15
Kražių skerdynė	0
Padėjimas lietuvių tautos rusų vieszpattytėj 35 (Ta pati knyga maskolizskoi kalboi .. \$1,00)	
Kristiono Donelaiczio rasztai (eilės)	40
Medega mūsų tautiszkaiz vaistinjkyštai ...	40
Medega Sim. Daukanto biografiai	80
Pajauta, (pasaka isz Lietuvos istorios) ..	60
Naktys (eilės) E. Youngo, vertė L. Ivins.	15
Pavasario balsui, (eiles Mairionio) ...	15
Kanklės, (eilės ir dainos)	15
Jonas isz Kempės ir Szilka, (eilės)	?
Gipsinis Jotis ir Per kytruma, (pasakos),	15
Zentas del parodos (komedia), vertė Sel.	15
„Tevynė“ 1896 metų, visi numerai	100
„Tevynė“ 1897 metų, visi numerai	1,50
„Tevynė“ 1898 metų visi numerai	1,50
„Tevynė“ 1899 metų visi numerai	1,50
Kun. A. Burba, jo gyvenimas ir darbai ..	25
Istoria szventa seno ir naujo įstatymo ...	50
Prilips Ožys liepto galą (Drama 5 aktuose 2)	15
Mainieris ir leberis	20
Diedai ir Gražina	30
Trumpi Atsakymai priesz Religiją	25
Dogmatas apie Pragarą	10

Geriausiai Inteišyta

LIETUVISZKA SPAUSTUVE

GREITAI, GERAI IR PIGIAI ATLIEKA
VISOKIUS DRUKORISZKUS DARBUS.

V. J. Stagaras,

119 E. Centre Str., Shenandoah, Pa.

Lietuviszka Dirbtuve



ARNOTU, KOPU, BALDAKIMU, ir kitų visų bažnytinių parėdų; teipogi del draugyszkių: KARUNU, KUKARDU, KEPURIU, ŽENKLU ir tt. Norėdami savo darbu suszelpti savo tautietę ir kad tas darbas butų priderancziai atliktas, atsiszaukite pas:

T. ANDRIUSZEVICZAITĖ

115 W. Division St. Chicago, Ill.

K N Y G O S .

Lietuviškos pasakos. Medega lietuviškai mitologijai. surinkta Dr. J. Basanavičiaus. Knyga I. Kaštais kun. A. Miluko, pusl. 192.....\$1.50
 Trakiečių Dzukų dainos. Išleido kun. A. Milukas. Shenandoah, pa., 1899 m., pusl. 88....60 c.
 Tvanas, istoriška apysaka H. Sienkevičiaus. Tomas I. Kaštu kun. A. Miluko.....80 c.
 Tvanas, istoriška apysaka, Tomas II.....\$1.00
 Kristijono Donelaičio Raštai. Metų laikai ir kitokios eilės. psl. 134.....40 c.
 Dėvoniškių Kryžius. Aprašymas.....10 c.
 Kun. A. Pabiezės Botanika.\$1.00
 Kun. A. Burbos prozaiški raštai, Tomas I. 80 c.
 Kun. A. Burbos prozaiški raštai, Tomas II. 50c.
 Ta pati knyga ant geresnės popieros.....60 c.
 Kun. Totoriaus, „pamokslai gražių žmonių“. 60c.
 Katalikų Bažnyčia ir Mokslas pagal Zahm'ą iš angliško vertė kun. A. Milukas.....15 c.
 Lietuviškas Albumas, antras išleidimas, dalis I. paveikslai istoriškų vietų, naminių išdarbių ir t. t. 1900 m..... 50 c.
 Lietuviškas Albumas. Dalis II ir III. Lietuviški raštininkai, žymesni vyrai, ir tipai.....\$1.00
 Išpažinties istorija, pagal A. Guillois vertė kun. A-Milukas 50c.
 Kun. A. Bortkevičiaus — pamokslai apie Sakramentus.....\$1.00
 Valdimierius, kun. Šmidto apysaka. Vertė kun. A. Milukas.....25 c.
 Duonos jėškotojai, H. Sienkevičiaus apysaka, vertė V. Stagaras.....35 c.
 Žentas dėl parodos.....15 c.
 Žemaičių Vyskupystė, vysk. M. Valančiaus \$1.00
 Medega Simano Daukanto biogrataijai. 128 pusl. (su paveikslėliais).....\$1.00.
 Medega mūsų tautiškai vaistininkystai. Dr. J. Basanavičiaus, su dviem autoriaus paveikslais...40 c.
 Rankvedis Senoviškos istorijos. Knyga I. Rytų šalys. Ant 72 pusl. aprašyta trumpai istorija senovės Aipto, Assirijos ir Babilionijos, Fenicijos, Medijos ir Persijos, Judejos, Indijos ir Kynų, su 14 pav. pagal Fisher'į ir Gazeau, parengė kun. A. Milukas....50 c.
 Anima Vilis. Apysaka Marės Radzevičiutės, iš Siberijos gyvenimo, 169 psl.....75 c.
 Lietuviškas Albumas. paveikslai lietuviškų raštininkų ir vietų. I-mas išleidimas.....50 c.
 Rankvedis Senoviškos istorijos. Dalis II. Graikija (su paveikslėliais). pagal Fisher'į ir kitus parengė kun. A. Milukas.....40 c.
 Lietuviškai Trakiškos Studijos. Dr. J. Basanavičiaus veikalas.60 c.
 pajauta, Lizdeikos duktė arba Lietuva XIV šimtmetije. Knyga I. Bernatavičiaus.....60 c.
 Lietuviški Dainiai pradžios XIX šimtmečio. Klasiškai tautiškas perijodas. Jr. Jon.....40 c.
 populiariškas Rankvedis Fizikos.....75 c.
 Laiškai iš kelionės po paleistiną (su paveikslais) Shenandoah, pa 1901 m.....60c.
 „Giesmies Swietiszkas ir Szwintas" Mokslškas išleidimas kun. A. Drazdawskio elių su jo paveikslu 1902 m.....10c.

Rašant reik padėti antrašą:

Europoje: Rev. A. Milukas,

Canisianum, Fribourg, Suisse.

Amerikoje: V. J. Stagaras,

Shenandoah, Pa.

Laiszkai in Lietuva.

Puikios gromatų rasymui popieros, su paveikslais lietuviszkų bažnyčių, vidurio kopylcijos Asztrios Bromos Vilniuje, paveikslu Panelės Szvencziausios, su visokiom pavincziavonēm ir t. t. Ant pirmo puslapio visoki marginiai, drukuota pavincziavonė ir prilipintas dailus paveikslėlis. Kiti trys puslapiai yra balti, tik paliniavoti del rasy-mo gromatos. Kas raszo gromatą į Lietuvą pas tėvus. gimines arba szejp mylimas asabas, be tokios gromatos negali apsieiti. Prekė vienos gromatos sn konvertu 5c.

Perkupcziams arba sztor-ninkams imantiems szimtais arba tukstancziais — dideli-nuleidimas

Gali gauti pas

V. J. STAGARAS,

119 Centre str.,

Shenandoah, Pa.

Naudingiausia knyga

LIETUVISZKA

GHRES TOMATIA

176 pusl. kurioje patilpę dek-liamacijos, tinkanczios kiek vienam atsitikimui, teipgi pa-rinkti isz geresnių rasztininkų skaitymai. Preke 50c. Susiv. sąnariams tik 25c. Imant vie-ną knygą, reik pridēt 5 c. už pacztą. Piningus siųskite pas: Chas Radzevicz, Shenandoah, Pa.

SKAITIKYT

TEVYNE.

A. HOLDERMAN,

Piausiai parduoda szlinbinius ir szejp visokius auksinius žiedus, puikiai patal-so laikrodzius ir dżiegorius. Pas jį ga-lit pirkt lempu, žiedų, dżiegorėlių, len-ziugėlių, grafaonu i. t. t. Geresni daig-tai, pigesnės prekės, viskas yra gvaran-tuota

HOLDERMAN'S Jewelry Store,
112 N. MAIN STR., SHENANDOAH, PA.

UZKVIECZIU



Žmones isz Shenandoah'rio in apielinckės, kad ateitų apžiurēt didžiausią stock'ą auksinių daigtų, kokį kada matēt ziam mieste. Geriausi daig-ai, o pigiausios prekės. Mes urime tikrus deimentinius žiedus, dżiegorėlius ir muzi-kos instrumentus, teipgi la-bai dailių parasonų. Atsi-mink vietą. Mes teipgi taisom dżie-gorėlius. Mus sztore galite susikalbet lie-tuviszka ir lenkiszka. Kožnas pirkikas gaus dailų prezentą ant Kalėdų.

B. ALSHUTZ,

110 E. Centre Str.

(prieszai lietuviszką V. Stagaro spaust.)
Shenandoah, Pa.

V. J. STAGARO

spaustuvej galima gaut visokiu knygu.

M. M. Burke

ADVOKATAS,

SHENANDOAH, PA.

Yra tai tikras lietuvių prietelius ir lie-tuviai privalo su visokiais reika ais prie jo kreiptis.

A. M. Matusevicz.

Agentas

Vargonų, Pijanų, Siuvamų Maszi-ny, Cigary ir papiroso

Vargonu-, pijanu ir maszinas luodu ant 30 dienu ant iszmėginimo. Jiegu per tą laiką paimtas instrumentas pasirodytų neg.rv. ar per bragum, asz jį atsimeitū atgal, ir per tą laiką niekas nekasztuos. Užtikrinu, kad nuo manęs pirskite viską pigiau kaip visoj Amerikoj galėtumēt gauti, nes asz visokius daiktus imu sta-czia isz fabriko, ir todėl galiu juos parduot pigiau, kaip tie, ka isz wholesale ima. Meldziu tik pamėginti o uztikrinu, kad busit užgautinti.

A. M. Matuseviczius,

W Mahanoy Str., Mahanoy Cy, Pa

JAMES J. BELL.

Advokatas

(ATTORNEY AT LAW)

Gyvenantis paczto name

Shenandoah, Pa.